



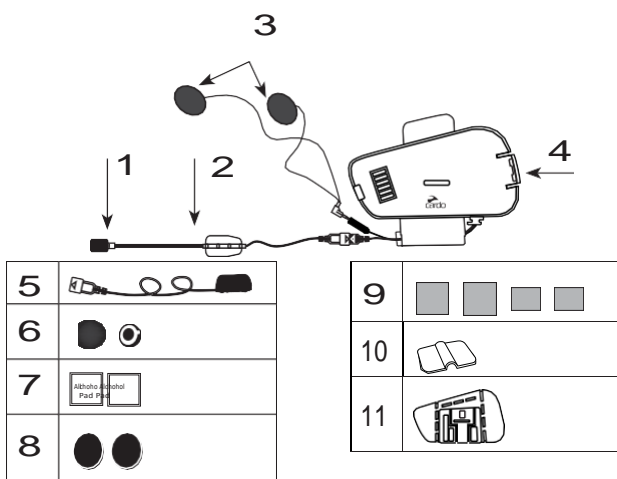
PACKTALK BOLD

Installation Guide



- English - EN
- Eesti - ET
- Français - FR
- Italiano - IT
- Español - ES
- Português - PT
- Nederlands - NL
- Русский - RU
- Svenska - SV
- 日本語

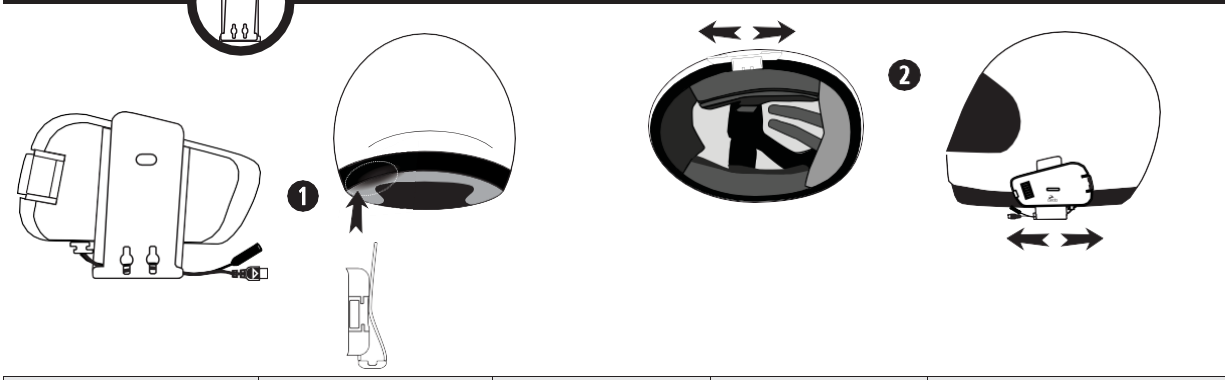
KARBI SISU



ENGLISH	EESTI	FRANÇAIS
CONTENTS OF BOX	KARBI SISU	CONTENU DU COFFRET
1 Noise canceling microphone	1 Mürakindel mikrofon	1 Microphone à réduction de bruit
2 Hybrid Microphone	2 Hübridmikrofon	2 Microphone hybride
3 Two speakers	3 Kaks kõlarit	3 Deux écouteurs
4 Release Tab	4 Vabastussakk	4 Onglet de déverrouillage
5 Corded Microphone	5 Juhtmega mikrofon	5 Microphone filaire
6 Replacement Microphone Sponges	6 Mikrofoni vooderdused	6 Bonnettes de remplacement pour microphone
7 Pre-moistened Alcohol Pads	7 Niisutatud alkoholi padjakesed	7 Lingettes humides
8 Speaker Booster Pads	8 Kõlari vooderdus	8 Coussinets pour écouteurs
9 Velcro Pads	9 Takjakinnitused	9 Velcros autocollants
10 Hybrid Mic Clip	10 Hübridmikrofoni klamber	10 Agrafe pour microphone hybride
11 Glue Plate	11 Kleepuv alus	11 Plaque adhésive
ITALIANO	ESPAÑOL	PORTUGUÊS
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE	CONTENIDO DEL ESTUCHE DE VENTA	CONTEÚDO DA EMBALAGEM
1 Microfono con annullamento del rumore	1 Micrófono con cancelación de ruido	1 Microfone com abafador de ruído
2 Microfono ibrido	2 Micrófono híbrido	2 Microfone híbrido
3 Due auricolari	3 Dos altavoces	3 Dois alto-falantes
4 Linguetta di rilascio	4 Pestaña de Liberación	4 Patilha para remoção do módulo
5 Microfono cablato	5 Micrófono con cable	5 Microfone com fio
6 Spugne di ricambio per il microfono	6 Esponjas de reemplazo para el micrófono	6 Espumas sobressalentes do microfone
7 Salviette pre-umidificate	7 Toallitas ya humedecidas	7 Lenços pré-umedecidos
8 Cuscinetti per auricolare di rinforzo	8 Almofadillas para elevar los altavoces	8 Almofadas amplificadoras para os altifalantes
9 Cuscinetti di Velcro	9 Almofadillas Velcro	9 Tiras de Velcro
10 Fermagli del Microfono ibrido	10 Clip de Microfono ibrido	10 Suporte para fixação do microfone
11 Pannello adesivo	11 Placa autoadesiva	11 Placa adesiva
NEDERLANDS	РУССКИЙ	SVENSKA
DE INHOUD VAN DE VERPAKKING	СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	INNEHÅLL I VARULÅDAN
1 laawaaneutraliserende microfoon	1 Микрофон с шумоподавлением	1 Ljudreducerande mikrofon
2 hybride microfoon	2 Гибридный микрофон	2 Hybridmikrofon
3 twee speakers	3 Два динамика	3 Två högtalare
4 ontgrendelipje	4 Пластина для демонтажа гарнитуры	4 Frigöringsplak
5 draadmicofoon	5 Кабельный микрофон	5 Sladdmikrofon
6 reserve schuimrubberen windbeschermers voor de microfoon	6 Пористая защита для микрофона	6 Extra mikrofonmuffar
7 vochtige doekjes	7 Смоченные в спиртовом растворе салфетки	7 Vätservetter
8 kussentjes om de speakers	8 Прокладки под динамики	8 Båsterkuddar för högtalare
9 klittenbandpleisters	9 Крепления-липучки	9 Kardborrband
10 klem voor hybride microfoon	10 Крепление для гибридного микрофона	10 Fäste för hybridmikrofon
11 lijmplaat	11 Клейкие пластины	11 Självhäftande plattan
日本語		
ボックスの内容		
1 ノイズキャンセリングマイク		
2 ハイブリッドマイク		
3 スピーカー2個		
4 取り外しタブ		
5 コード付きマイク		
6 マイクスポンジ (交換用)		
7 アルコールパッド		
8 スピーカーブースターパッド		
9 マジックテープ式パッド		
10 ハイブリッドマイク用クリップ		
11 グループプレート		

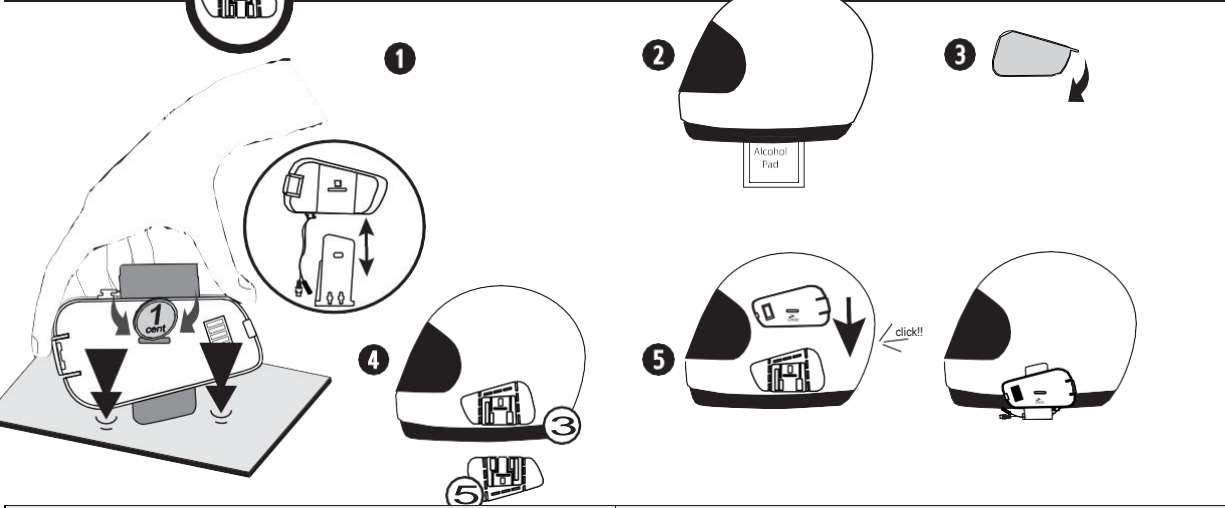
EN INTRODUCTION	ET TUTVUSTUS	FR INTRODUCTION	IT INTRODUZIONE	ES INTRODUCCIÓN
1 This installation guide will help you to attach the Audio Kit to your motorcycle helmet and set up the microphone and speakers. We wish you a great cardo experience!	1 Paigaldusjuhend aitab sul kinnitada audiokomplekti mootorratta kiivri külge ja paigaldada mikrofon ja kõlari. Soovime sulle parimaid elamusid koos Cardoga!	1 Ce guide d'installation vous aidera à installer le kit audio à votre casque de moto. Nous vous souhaitons de profiter au maximum de l'expérience cardo!	1 Questa guida all'installazione ti aiuterà a attaccare il kit audio al tuo casco per motocicletta e a impostare il microfono e gli auricolari. Ti auguriamo un'ottima esperienza con lo cardo!	1 Esta guía de instalación le ayudará a sujetar el Kit de Audio en su casco de motocicleta y colocar el micrófono y los altavoces. ¡Le deseamos una fabulosa vivencia cardo!
2 Attach the cardo Audio Kit to your helmet using the metal clip (Option A) or the glue plate (Option B).	2 Kinnita Cardo audiokomplekt kiivri külge metallklambriga (valik A) või kleepuva alusega (valik B).	2 Fixez le kit audio sur votre casque en utilisant le clip métallique (Option A) ou la plaque adhésive (Option B).	2 Fissare il kit audio dello cardo al casco usando la clip di metallo (opzione A) o la piastra adesiva (Opzione B).	2 Coloque el Kit de Audio cardo en su casco usando la pinza de metal (Opción A) o la placa adhesiva (Opción B).
PT INTRODUÇÃO	NL TER INTRODUCTIE	RU ВВЕДЕНИЕ	SV INTRODUKTION	日本語 はじめに
1 Este guia de instalação irá auxiliá-lo a fixar o Kit de Audio em seu capacete e configurar os alto-falantes e o microfone. Desejamos a você uma excelente experiência cardo!	1 Deze montagegids legt uit hoe u uw Audio Kit aan uw motorhelm moet bevestigen, en de microfoon en speakers installeert. We wensen u een geweldigtijd met de cardo!	2 Данное руководство по установке поможет вам прикрепить аудио устройство на ваш мотоциклетный шлем и установить микрофон и динамики. Желаем вам приятного пользования системой cardo!	1 Den här installationsguiden hjälper dig att sätta fast audio-kitet på din motorcykelhjälm och rigga upp mikrofon och högtalare. Vi hoppas att du kommer att uppleva mycket roligt med din cardo!	1 本書では、音声キットのヘルメットへの取り付け、マイクとスピーカーを説明します。説明方法について説明します。scala rdがお役に立つよう願っております。
2 Fixe o Kit de Audio cardo em seu capacete utilizando o grampo metálico (Opção A) ou placa adesiva (Opção B).	2 Bevestig de cardo Audio Kit aan uw helm met de metalen clip (optie A) of de lijmplaat (optie B).	2 Прикрепите аудио устройство к вашему шлему, используя металлический зажим (опция A) или клейкую пластину (опция B).	2 Sätt fast ditt cardo Audio Kit på din hjälm genom att använda metallspännet (val A) eller klistreplattan (val B).	2 scala rd 音声キットをヘルメットに取り付けるには、メタルクリップ「オプションA」またはグループプレート(オプションB)を使用します。

OPTION A



EN OPTION A - USING THE METAL CLIP	ET VALIK A - METALLKLABRI KASUTAMINE	FR OPTION A - UTILISER LE CLIP METALLIQUE	IT OPZIONE A - USO DELLA CLIP DI METALLO	ES OPCION A - USANDO LA PINZA DE METAL
1 Push the metal clip between the helmet's outer shell and inner padding	1 Lükka metallklamber kiivri väikisühe ja voodri vahele.	1 Faites glisser le clip entre le rembourrage interne et la coque externe du casque	1 Premere il pannello posteriore fra la calotta esterna del casco e l'internatura interna	1 Empuje la placa trasera entre la coraza exterior del casco y el acolchado interno
2 Adjust the location so that the microphone can be located opposite the center of your mouth	2 Kohanda asukohta niimoodi, et mikrofon oleks suu keskosa vastas.	2 Ajustez l'emplacement pour que le microphone se trouve devant votre bouche	2 Regolare la posizione del morsetto in modo che il microfono si trovi di fronte al centro della bocca	2 Ajuste la ubicación de la abrazadera para que el micrófono este situado en frente de su boca
PT OPÇÃO A - UTILIZANDO O GRAMPO METÁLICO	NL OPTIE A - MET DE METALEN CLIP	RU ОПЦИЯ A - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МЕТАЛЛИЧЕСКОГО ЗАЖИМА	SV VAL A - ANVÄNDNING AV METALLSPÄNNET	日本語 オプションA-メタルクリップを使用する場合
1 Deslize a placa traseira entre a forração interna e o casco externo do capacete	1 Duw de achterplaat tussen de buitenschaa en de binnenvoering van de helm	1 Вставьте заднюю панель между прокладкой и внешним корпусом шлема	1 Tryck in bakplattan mellan hjälmens yttre skal och vadderingen	1 バックプレートをヘルメットの外側のシェルと内側のパッドの間に押し込みます。
2 Ajuste a localização do grampo para que o microfone fique em frente ao centro de sua boca	2 Verschuif de klem tot de microfoon zich midden voor uw mond bevindt	2 Отрегулируйте расположение крепления таким образом, чтобы микрофон был расположен перед центром вашего рта	2 Justera fästets placering så att mikrofonen placeras mitt framför munnen	2 マイクが口の中央にくるように、位置を調整します。

OPTION B



EN OPTION B - USING THE GLUE PLATE	ET VALIK B - KLEEPUVA ALUSE KASUTAMINE	FR OPTION B - UTILISEZ LA PLAQUE ADHÉSIVE	IT OPZIONE B - USO DELLA PIASTRA ADESIVA	ES OPCION B - USANDO LA PLACA ADESIVA
Give the Audio Kit to your helmet when the metal clip cannot be used. While we have no reason to believe that the gluing option might negatively affect any helmet, Cardo does not assume any responsibility, irrespective of its nature and circumstances. The Glue Plate is offered as an option that you may use at your own risk and subject to renouncement of any future claims.	Kleebi audiokomplekt kiivri külge, kui metallklambrist ei ole võimalik kasutada. Kuigi see valik suure tõenäosusega ei kahjusta kiivrit, siis sellegipoolest Cardo ei vastuta mis tahes kahju eest. Kleepuv alus on valikuline võimalus, mida saad kasutada enda vastutuses ilma võimaluseta esitada hilisemaid vaidlustusi.	Collez le kit audio sul casco quando non è possibile usare il metodo standard del pannello posteriore. Anche se non abbiamo motivo di credere che l'opzione con la colla possa influire in modo negativo su un casco, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dalla sua natura e dalle circostanze. La Piastra Adesiva viene offerta come opzione gratuita che si può scegliere di usare a proprio rischio e rinunciando a qualsiasi reclamo futuro.	Colle o kit de áudio em seu capacete quando não for possível utilizar o método da placa traseira. Embora não tenhamos razão para acreditar que a opção de cola possa afetar negativamente o capacete, a Cardo não assume nenhuma responsabilidade nesse sentido, independentemente da natureza ou circunstância. A placa adesiva é oferecida como opção gratuita, desde que você aceite o risco de usar a opção a seu próprio risco e renunciando a qualquer reclamação futura.	Cole o kit de áudio em seu capacete quando não for possível utilizar o método da placa traseira. Embora não tenhamos razão para acreditar que a opção de cola possa afetar negativamente o capacete, a Cardo não assume nenhuma responsabilidade nesse sentido, independentemente da natureza ou circunstância. A placa adesiva é oferecida como opção gratuita, desde que você aceite o risco de usar a opção a seu próprio risco e renunciando a qualquer reclamação futura.
This can only be done once!	Kleebi ainult üks kord!	Cette application ne peut être effectuée qu'une seule fois!	Può essere fatto solo una volta!	Isso só pode ser feito uma única vez!
1 Remove the metal clip from the Back Plate.	1 Eemalda metallklamber tagaaluselt.	1 Retirez le clip métallique de la plaque arrière	1 Rimuovere la clip di metallo dal pannello posteriore	1 Remova o grampo metálico da Placa Traseira
2 Use the Alcohol pad to clean the exact spot on the helmet.	2 Puhasta alkoholi padjakesega kiivri kindalt asukohta.	2 Utilisez la lingette humide pour nettoyer l'emplacement exact sur le casque	2 Usare la salvietta pre-umidificata per pulire il punto esatto sul casco	2 Use o lenço umedecido para limpar a área exata no capacete
3 Peel off protective backing sheet.	3 Eemalda kleepuva aluse kaitsekile.	3 Peel off protective backing sheet	3 Togliere il foglietto posteriore protettivo	3 Retire a folha protetção
4 Making sure that the glue plate is the right way up, place it on the helmet and press for 15 seconds. Allow the glue to dry for 24 hours.	4 Veelä ära veid, et kleepuv alus ole õigesti suunas, asetage see kiivri peale ja vajutage 15 sekundit. Lase liimil kuivada 24 tundi.	4 Veillez à ce que la plaque soit dans le bon sens et pressez pendant 15 secondes. Laissez sécher pendant 24 heures	4 Assicurarsi che la piastra adesiva sia nella posizione giusta verso l'alto, collocarla sul casco e premere per 15 secondi. Lasciare asciugare la colla per 24 ore.	4 Certifique-se de que a Placa Adesiva esteja na posição correta para cima, fixe no capacete e pressione por 15 segundos. Deixe a cola secar por 24 horas
5 Slide the back plate into position on the glue plate.	5 Libista tagaalus õigesti kleepuva alusele.	5 Faites glisser la plaque arrière sur la plaque adhésive.	5 Fare scivolare il pannello posteriore sulla piastra adesiva.	5 Deslize a Placa Traseira sobre a Placa Adesiva na posição
FR OPTION B - UTILISEZ LA PLAQUE ADHÉSIVE	IT OPZIONE B - USO DELLA PIASTRA ADESIVA	ES OPCION B - USANDO LA PLACA ADESIVA	PT OPÇÃO B - USANDO A PLACA ADESIVA	日本語 オプションB-グループプレートを使用する場合
Collez le kit audio sul casco quando non è possibile usare il metodo standard del pannello posteriore. Anche se non abbiamo motivo di credere che l'opzione con la colla possa influire in modo negativo su un casco, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dalla sua natura e dalle circostanze. La Piastra Adesiva viene offerta come opzione gratuita che si può scegliere di usare a proprio rischio e rinunciando a qualsiasi reclamo futuro.	Colle o kit de áudio em seu capacete quando não for possível utilizar o método da placa traseira. Embora não tenhamos razão para acreditar que a opção de cola possa afetar negativamente o capacete, a Cardo não assume nenhuma responsabilidade nesse sentido, independentemente da natureza ou circunstância. A placa adesiva é oferecida como opção gratuita, desde que você aceite o risco de usar a opção a seu próprio risco e renunciando a qualquer reclamação futura.	Cole o kit de áudio em seu capacete quando não for possível utilizar o método da placa traseira. Embora não tenhamos razão para acreditar que a opção de cola possa afetar negativamente o capacete, a Cardo não assume nenhuma responsabilidade nesse sentido, independentemente da natureza ou circunstância. A placa adesiva é oferecida como opção gratuita, desde que você aceite o risco de usar a opção a seu próprio risco e renunciando a qualquer reclamação futura.	Cole o kit de áudio em seu capacete quando não for possível utilizar o método da placa traseira. Embora não tenhamos razão para acreditar que a opção de cola possa afetar negativamente o capacete, a Cardo não assume nenhuma responsabilidade nesse sentido, independentemente da natureza ou circunstância. A placa adesiva é oferecida como opção gratuita, desde que você aceite o risco de usar a opção a seu próprio risco e renunciando a qualquer reclamação futura.	本書では、音声キットのヘルメットへの取り付け、マイクとスピーカーを説明します。説明方法について説明します。scala rdがお役に立つよう願っております。
Si bien no tenemos razones para creer que la opción del autoadhesivo pueda afectar a cualquier casco negativamente, Cardo no assume ninguna responsabilidad en este sentido, independientemente de su naturaleza y circunstancias. La Placa Autoadhesiva se ofrece como una opción que puede elegir para utilizar a su propio riesgo y sujeto a que renuncie a cualquier reclamación en el futuro.	Sebbene non abbiamo motivi per credere che l'opzione con la colla possa influire in modo negativo su un casco, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dalla sua natura e dalle circostanze. La Piastra Adesiva viene offerta come opzione gratuita che si può scegliere di usare a proprio rischio e rinunciando a qualsiasi reclamo futuro.	Si bien no tenemos razones para creer que la opción del autoadhesivo pueda afectar a cualquier casco negativamente, Cardo no assume ninguna responsabilidad en este sentido, independientemente de su naturaleza y circunstancias. La Placa Autoadhesiva se ofrece como una opción que puede elegir para utilizar a su propio riesgo y sujeto a que renuncie a cualquier reclamación en el futuro.	Sebbene non abbiamo motivi per credere che l'opzione con la colla possa influire in modo negativo su un casco, Cardo non si assume nessuna responsabilità in tal senso, indipendentemente dalla sua natura e dalle circostanze. La Piastra Adesiva viene offerta come opzione gratuita che si può scegliere di usare a proprio rischio e rinunciando a qualsiasi reclamo futuro.	本書では、音声キットのヘルメットへの取り付け、マイクとスピーカーを説明します。説明方法について説明します。scala rdがお役に立つよう願っております。
¡Esto sólo se puede hacer una vez!	Isso só pode ser feito uma única vez!	Cette application ne peut être effectuée qu'une seule fois!	Può essere fatto solo una volta!	Isso só pode ser feito uma única vez!
1 Retire la pinza de metal de la Placa Traseira	1 Remova o grampo metálico da Placa Traseira	1 Retirez le clip métallique de la plaque arrière	1 Rimuovere la clip di metallo dal pannello posteriore	1 Remova o grampo metálico da Placa Traseira
2 Utilice la toallita con alcohol para limpiar el punto exacto en el casco	2 Use o lenço umedecido para limpar a área exata no capacete	2 Utilisez la lingette humide pour nettoyer l'emplacement exact sur le casque	2 Usare la salvietta pre-umidificata per pulire il punto esatto sul casco	2 Use o lenço umedecido para limpar a área exata no capacete
3 Retire la hoja de respaldo protectora	3 Retire a folha protetção	3 Peel off protective backing sheet	3 Togliere il foglietto posteriore protettivo	3 Retire a folha protetção
4 Asegúrese que la Placa Adhesiva esté en la dirección correcta. Colóquela sobre el casco y presiónela 15 segundos. Deje secar el adhesivo 24 horas	4 Certifique-se de que a Placa Adesiva esteja na posição correta para cima, fixe no capacete e pressione por 15 segundos. Deixe a cola secar por 24 horas	4 Veillez à ce que la plaque soit dans le bon sens et pressez pendant 15 secondes. Laissez sécher pendant 24 heures	4 Assicurarsi che la piastra adesiva sia nella posizione giusta verso l'alto, collocarla sul casco e premere per 15 secondi. Lasciare asciugare la colla per 24 ore.	4 Certifique-se de que a Placa Adesiva esteja na posição correta para cima, fixe no capacete e pressione por 15 segundos. Deixe a cola secar por 24 horas
5 Deslice la Placa Traseira a su lugar en la Placa Adhesiva	5 Deslize a Placa Traseira sobre a Placa Adesiva na posição	5 Faites glisser la plaque arrière sur la plaque adhésive.	5 Fare scivolare il pannello posteriore sulla piastra adesiva.	5 Deslize a Placa Traseira sobre a Placa Adesiva na posição
NL OPTIE B - GEBRUIKMAKEN VAN DE LIJMPLAAT	RU ОПЦИЯ B - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КЛЕЙКОЙ ПЛАСТИНЫ	SV VAL B - ANVÄND DEN SJÄLVHÄFTANDE PLATTAN	日本語 オプションB-グループプレートを使用する場合	
Lijm het audiogedeelte vast aan uw helm als de standaardmanier niet gebreukt kan worden.	Приклейте аудио устройство к шлему, если невозможно использовать стандартный метод крепления при помощи задней панели.	Klistra fast audio-kitet på din hjälm när standardmetoden med bakplatta inte kan tillämpas	本書 オプションB-グループプレートを使用する場合	
Hoewel we geen reden hebben om aan te nemen dat het vastlijmen een negatief effect op welke helm dan ook zal hebben, kan Cardo hiervoor geen enkele verantwoordelijkheid aanvaarden, ongeacht de aard of omstandigheden. De hechtplaat wordt aangeboden als een niet-verplichte bevestigingsmogelijkheid die u kunt kiezen op eigen verantwoordelijkheid en u doet daarmee afstand van welke schadeclaim in de toekomst daardoor dan ook.	Притом, что у нас нет оснований полагать, что нанесение клея на шлем может негативно повлиять на любой шлем, Cardo не несет никакой ответственности за любые негативные последствия, независимо от характера обстоятельств и последствий. Клейкая пластина предлагается в качестве дополнительной опции, которую вы можете использовать на свой страх и риск, заранее отказавшись от любых претензий и возможных исков в будущем.	Även om vi inte har anledning att tro att metoden med den självhäftande plattan har negativ påverkan på någon hjälm tar cardo inte något ansvar för dess effekt, oberoende av dess natur och omständigheter. Den självhäftande plattan erbjuds som ett alternativ som du kan använda på egen risk och du avstår därmed alla framtida anspråk på eventuella fel.	金属 クリップ ができない場合は、音声キットを貼り付けます。	
Dit kan slechts een keer gedaan worden!	Вы можете приклеить пластину только один раз!	Även om vi inte har anledning att tro att metoden med den självhäftande plattan har negativ påverkan på någon hjälm tar cardo inte något ansvar för dess effekt, oberoende av dess natur och omständigheter. Den självhäftande plattan erbjuds som ett alternativ som du kan använda på egen risk och du avstår därmed alla framtida anspråk på eventuella fel.	製 使用	
1 Verwijder de metalen clip van de achterplaat	1 Снимите металлический зажим с задней панели	1 Retirez le clip métallique de la plaque arrière	グループ プレー トの 貼 り 付 け に よ り、ヘルメットに悪影響が生じる可能性があるという	
2 Gebruik het alcoholkussentje om de plaats schoon te maken waar de lijmplaat moet komen te zitten	2 Используйте увлажненную салфетку, чтобы очистить то место на шлеме, где будет монтироваться аудио устройство	2 Utilisez la lingette humide pour nettoyer l'emplacement exact sur le casque	貼 は ありま	
3 Verwijder het dunne laagje plastic van de lijmplaat	3 Снимите защитное покрытие с клейкой поверхности пластины	3 Peel off protective backing sheet	グループ プレー トの 使用 については、ヘルメットの性質や状況	
4 Let er op dat de goede kant van de lijmplaat boven is, plaats hem op de helm, en druk hem 15 seconden aan. Laat de lijm 24 uur drogen	4 Убедившись, что клейкая пластина расположена верно, поместите его на шлем, нажимайте и удерживайте в течение 15 секунд. Дайте клею высохнуть в течение 24 часов	4 Veillez à ce que la plaque soit dans le bon sens et pressez pendant 15 secondes. Laissez sécher pendant 24 heures	「 かかわけ 」Cardoは一切責任を負いません。グループプレートは、お客様ご自身の責任でお使いください。	
5 Schuif de achterplaat op zijn plaats op de lijmplaat	5 Вставьте заднюю панель в клейкую пластину	5 Faites glisser la plaque arrière sur la plaque adhésive.	「 後 」これに関するいかなる申し立ても受け付けません。	
SV VAL B - ANVÄND DEN SJÄLVHÄFTANDE PLATTAN	日本語 オプションB-グループプレートを使用する場合		金属 クリップ ができない場合は、音声キットを貼り付けます。	
Klistra fast audio-kitet på din hjälm när standardmetoden med bakplatta inte kan tillämpas	本書 オプションB-グループプレートを使用する場合		製 使用	
Även om vi inte har anledning att tro att metoden med den självhäftande plattan har negativ påverkan på någon hjälm tar cardo inte något ansvar för dess effekt, oberoende av dess natur och omständigheter. Den självhäftande plattan erbjuds som ett alternativ som du kan använda på egen risk och du avstår därmed alla framtida anspråk på eventuella fel.	本書では、音声キットのヘルメットへの取り付け、マイクとスピーカーを説明します。説明方法について説明します。scala rdがお役に立つよう願っております。		グループ プレー トの 貼 り 付 け に よ り、ヘルメットに悪影響が生じる可能性があるという	
1 Ta bort metallspännet på bakplattan			貼 は ありま	
2 Använd vätservetten för att rengöra den exakta platsen på hjälmen			グループ プレー トの 使用 については、ヘルメットの性質や状況	
3 Ta bort skyddsfilmen			「 かかわけ 」Cardoは一切責任を負いません。グループプレートは、お客様ご自身の責任でお使いください。	
4 Sett till att klistreplattan har rätt sida upp, sätt den sedan på hjälmen och håll emot i 15 sekunder. Låt klistret torka i 24 timmar			「 後 」これに関するいかなる申し立ても受け付けません。	
5 Dra klistreplattan till sin rätta plats på klistreplattan			グループ プレー トの 貼 り 付 け に よ り、ヘルメットに悪影響が生じる可能性があるという	

